**Parlament Europejski**
2019-2024

*Komisja Rybołówstwa*

**2018/0193(COD)**

19.2.2020

# ***I
# PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 oraz zmieniającego rozporządzenia Rady (WE) nr 768/2005, (WE) nr 1967/2006, (WE) nr 1005/2008 oraz rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1139 w odniesieniu do kontroli rybołówstwa
(COM(2018)0368 – C8-0238/2018 – 2018/0193(COD))

Komisja Rybołówstwa

Sprawozdawczyni: Clara Aguilera

## *Objaśnienie używanych znaków*

| | |
|---|---|
| * | Procedura konsultacji |
| *** | Procedura zgody |
| ***I | Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie) |
| ***II | Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie) |
| ***III | Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie) |

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu).

## *Poprawki do projektu aktu*

**Poprawki Parlamentu w postaci dwóch kolumn**

Skreślenia zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w lewej kolumnie. Zmianę brzmienia zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w obu kolumnach. Nowy tekst zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w prawej kolumnie.

Pierwszy i drugi wiersz nagłówka każdej poprawki wskazuje element rozpatrywanego projektu aktu, którego dotyczy poprawka. Jeżeli poprawka odnosi się do obowiązującego aktu, do którego zmiany zmierza projekt aktu, nagłówek zawiera dodatkowo trzeci wiersz, w którym wskazuje się odpowiednio obowiązujący akt i przepis, którego dotyczy poprawka.

**Poprawki Parlamentu w postaci tekstu skonsolidowanego**

Nowe fragmenty tekstu zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą***. Fragmenty tekstu, które zostały skreślone, zaznacza się za pomocą symbolu ▌ lub przekreśla. Zmianę brzmienia zaznacza się przez wyróżnienie nowego tekstu ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** i usunięcie lub przekreślenie zastąpionego tekstu.
Tytułem wyjątku nie zaznacza się zmian o charakterze ściśle technicznym wprowadzonych przez służby w celu opracowania końcowej wersji tekstu.

## SPIS TREŚCI

**Strona**

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....5

UZASADNIENIE .....62

## PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

**w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 oraz zmieniającego rozporządzenia Rady (WE) nr 768/2005, (WE) nr 1967/2006, (WE) nr 1005/2008 oraz rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1139 w odniesieniu do kontroli rybołówstwa**
**(COM(2018)0368 – C8-0238/2018 – 2018/0193(COD))**

**(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)**

*Parlament Europejski*,

– uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2018)0368),

– uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C8-0238/2018),

– uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

– uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 12 grudnia 2018 r.[1],

– uwzględniając art. 59 Regulaminu,

– uwzględniając opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności,

– uwzględniając sprawozdanie Komisji Rybołówstwa (A9-0000/2020),

1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;

2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli zastąpi ona pierwotny wniosek, wprowadzi w nim istotne zmiany lub planuje ich wprowadzenie;

3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji oraz parlamentom narodowym.

[1] Dz.U. C 110 z 22.3.2019, s. 118.

**Poprawka 1**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Motyw 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (1) Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 zreformowano wspólną politykę rybołówstwa[28]. Cele wspólnej polityki rybołówstwa i wymogi w zakresie kontroli rybołówstwa i egzekwowania przepisów dotyczących rybołówstwa zostały określone w art. 2 i 36 tego rozporządzenia. Jego ***pomyślne wdrożenie*** zależy od ***skutecznego i aktualnego*** systemu kontroli ***i egzekwowania***. | (1) Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 zreformowano wspólną politykę rybołówstwa[28]. Cele wspólnej polityki rybołówstwa i wymogi w zakresie kontroli rybołówstwa i egzekwowania przepisów dotyczących rybołówstwa zostały określone w art. 2 i 36 tego rozporządzenia. ***Pomyślność*** jego ***wdrożenia*** zależy od ***prostego, przejrzystego i efektywnego*** systemu kontroli ***gwarantującego skuteczne, jednolite i aktualne egzekwowanie w państwach członkowskich***. |
| [28] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22). | [28] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22). |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Nowy system kontroli rybołówstwa musi być prosty, przejrzysty, efektywny i gwarantować skuteczne, aktualne i jednolite egzekwowanie w państwach członkowskich.*

**Poprawka 2**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Motyw 30**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (30) Połowy rekreacyjne odgrywają ważną rolę w Unii, zarówno z biologicznego, gospodarczego, jak i społecznego punktu widzenia. Biorąc pod uwagę znaczący wpływ połowów rekreacyjnych na niektóre stada, konieczne jest zapewnienie konkretnych narzędzi umożliwiających skuteczną kontrolę połowów rekreacyjnych przez państwa członkowskie. System rejestrowania lub licencjonowania powinien umożliwiać uzyskanie dokładnego spisu osób fizycznych i prawnych uczestniczących w połowach rekreacyjnych oraz gromadzenie wiarygodnych danych dotyczących połowów i praktyk. Zbieranie wystarczających i wiarygodnych danych dotyczących połowów rekreacyjnych jest konieczne, aby ocenić wpływ takich praktyk ***połowowych*** na stada i dostarczyć państwom członkowskim i Komisji informacji niezbędnych do skutecznego zarządzania żywymi zasobami morza i kontroli tych zasobów. | (30) Połowy rekreacyjne odgrywają ważną rolę w Unii, zarówno z biologicznego, gospodarczego, jak i społecznego punktu widzenia. Biorąc pod uwagę znaczący wpływ połowów rekreacyjnych na niektóre stada, konieczne jest zapewnienie konkretnych narzędzi umożliwiających skuteczną kontrolę połowów rekreacyjnych przez państwa członkowskie. System rejestrowania lub licencjonowania powinien umożliwiać uzyskanie dokładnego spisu osób fizycznych i prawnych uczestniczących w połowach rekreacyjnych oraz gromadzenie wiarygodnych danych dotyczących połowów i praktyk. Zbieranie wystarczających i wiarygodnych danych dotyczących połowów rekreacyjnych jest konieczne, aby ocenić wpływ ***środowiskowy, gospodarczy i społeczny*** takich praktyk na stada i dostarczyć państwom członkowskim i Komisji informacji niezbędnych do skutecznego zarządzania żywymi zasobami morza i kontroli tych zasobów. |

Or. es

**Poprawka 3**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Motyw 34**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (34) Zgodnie z wymogami dotyczącymi możliwości śledzenia określonymi w art. 18 rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady[32], w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) nr 931/2011[33] ustanowiono pewne reguły dla tego konkretnego sektora żywności pochodzenia zwierzęcego, mianowicie, podmioty muszą | (34) Zgodnie z wymogami dotyczącymi możliwości śledzenia określonymi w art. 18 rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady[32], w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) nr 931/2011[33] ustanowiono pewne reguły dla tego konkretnego sektora żywności pochodzenia zwierzęcego, mianowicie, podmioty muszą |

| | |
|---|---|
| przechowywać konkretny zbiór informacji i, na wniosek, udostępniać ten zbiór właściwym organom, a także przekazać go operatorowi, któremu dostarczono produkty rybołówstwa. W sektorze gospodarki rybnej możliwość śledzenia jest istotna nie tylko z uwagi na cele dotyczące bezpieczeństwa żywności, ale również z uwagi na umożliwienie kontroli ***i*** zapewnienie ochrony interesów konsumentów. | przechowywać konkretny zbiór informacji i, na wniosek, udostępniać ten zbiór właściwym organom, a także przekazać go operatorowi, któremu dostarczono produkty rybołówstwa. W sektorze gospodarki rybnej możliwość śledzenia jest istotna nie tylko z uwagi na cele dotyczące bezpieczeństwa żywności, ale również z uwagi na umożliwienie kontroli***,*** zapewnienie ochrony interesów konsumentów ***i pomoc w zapobieganiu nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom (NNN)***. |
| [32] Rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1). | [32] Rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1). |
| [33] Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 931/2011 z dnia 19 września 2011 r. w sprawie wymogów dotyczących możliwości śledzenia ustanowionych rozporządzeniem (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego (Dz.U. L 242 z 20.9.2011, s. 2). | [33] Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 931/2011 z dnia 19 września 2011 r. w sprawie wymogów dotyczących możliwości śledzenia ustanowionych rozporządzeniem (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego (Dz.U. L 242 z 20.9.2011, s. 2). |

Or. es

**Poprawka 4**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Motyw 75 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(75a) Aby móc zapewnić brak nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów w umowach w sprawie połowów zawieranych z*** |

***państwami trzecimi, należy zmienić rozporządzenie (WE) nr 1005/2008, aby uwzględnić możliwość ustanowienia środków ochronnych w odniesieniu do produktów rybołówstwa, takich jak możliwość zawieszenia preferencji taryfowych do momentu uchylenia żółtej kartki za nielegalne, nieraportowane i nieuregulowane połowy.***

Or. es

**Poprawka 5**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera b**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 4 – punkt 2

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| „2) »przepisy wspólnej polityki rybołówstwa« oznaczają ***prawnie wiążące akty*** unijne***, w tym umowy międzynarodowe zawarte przez Unię,*** dotyczące kwestii ochrony i eksploatacji żywych zasobów morza oraz zarządzania nimi, akwakultury, przetwórstwa, a także przewozu i wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa i akwakultury;”; | „2) »przepisy wspólnej polityki rybołówstwa« oznaczają ***przepisy*** unijne dotyczące kwestii ochrony i eksploatacji żywych zasobów morza oraz zarządzania nimi, ***w tym środków technicznych dotyczących zachowania zasobów rybnych i ochrony ekosystemów morskich, oraz odnoszące się do*** akwakultury, przetwórstwa, a także przewozu i wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa i akwakultury;”; |

Or. es

*Uzasadnienie*

*W celu poprawy jakości należy wyraźnie włączyć do tej definicji środki techniczne dotyczące zachowania zasobów rybnych i ochrony ekosystemów morskich.*

**Poprawka 6**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera b a (nowa)**

Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 4 – punkt 3

| *Tekst obowiązujący* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***ba) pkt 3 otrzymuje brzmienie:*** |
| 3) „kontrola” oznacza monitorowanie i nadzór; | „3) »kontrola« oznacza monitorowanie ***działalności połowowej*** i nadzór ***nad nią;***”; |

Or. es*(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/HTML/?uri=CELEX:02009R1224-20190814&qid=1582016726712&from=EN)*

**Poprawka 7**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera e**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 4 – punkt 14

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| „14) »obszar ograniczonych połowów« oznacza każdy obszar morski, na którym działalność połowowa jest czasowo lub stale ograniczona lub zabroniona;”; | „14) »obszar ograniczonych połowów« oznacza każdy obszar morski, na którym działalność połowowa jest czasowo lub stale ograniczona lub zabroniona ***na mocy prawa regionalnego, krajowego, unijnego lub międzynarodowego;***”; |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Konieczne jest określenie, że obszary ograniczonych połowów mogą wynikać z przepisów przyjętych na szczeblu regionalnym, krajowym, unijnym lub międzynarodowym.*

**Poprawka 8**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera e a (nowa)**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 4 – punkt 16

| *Tekst obowiązujący* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***ea) pkt 16 otrzymuje brzmienie:*** |

| | |
|---|---|
| 16) „przeładunek” oznacza rozładowanie całości lub części produktów rybołówstwa lub akwakultury ze statku na inny statek; | „16) »przeładunek« oznacza rozładowanie całości lub części produktów rybołówstwa lub akwakultury ze statku na inny statek ***w porcie lub na morzu***;”; |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Przeładunki mogą mieć miejsce zarówno w porcie, jak i na morzu, co powinno zostać wskazane ze względu na pewność prawa.*

*https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/HTML/?uri=CELEX:02009R1224-20190814&qid=1582016726712&from=EN*

**Poprawka 9**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera f**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 4 – punkt 20

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| „20) »partia« oznacza ***zestaw jednostek*** produktów rybołówstwa ***lub*** akwakultury;”; | „20) »partia« oznacza ***określoną ilość*** produktów rybołówstwa ***i*** akwakultury ***danego gatunku mających wspólne pochodzenie***;”; |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Definicja „partii” jest niejednoznaczna i w związku z tym należy ją zmienić, tak aby stała się jasna i ogólna, ponieważ w art. 56a szczegółowo określono wymogi, jakie muszą spełniać partie produktów rybołówstwa i akwakultury.*

**Poprawka 10**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera f a (nowa)**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 4 – punkt 21

| *Tekst obowiązujący* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***fa) pkt 21 otrzymuje brzmienie:*** |
| 21) „przetwórstwo” oznacza proces przygotowywania określonej postaci ***produktu***. Obejmuje ono filetowanie, pakowanie, puszkowanie, ***mrożenie***, wędzenie, solenie, gotowanie, marynowanie, suszenie lub przygotowywanie ***ryb*** do wprowadzenia do obrotu w jakikolwiek inny sposób; | „21) »przetwórstwo« oznacza proces przygotowywania określonej postaci ***produktów rybołówstwa i akwakultury***. Obejmuje ono ***patroszenie i wszelkiego rodzaju rozbiór,*** filetowanie, pakowanie, puszkowanie, ***chłodzenie***, wędzenie, solenie, gotowanie, marynowanie, suszenie lub przygotowywanie ***produktów rybołówstwa lub akwakultury*** do wprowadzenia do obrotu w jakikolwiek inny sposób;”; |

Or. es*(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/HTML/?uri=CELEX:02009R1224-20190814&qid=1582016726712&from=EN)*

**Poprawka 11**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera f b (nowa)**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 4 – punkt 22

| *Tekst obowiązujący* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***fb) w pkt 22 wprowadza się następujące zmiany:*** |
| 22) „wyładunek” oznacza ***pierwsze rozładowanie*** jakiejkolwiek ilości produktów rybołówstwa z pokładu statku rybackiego na ląd; | „22) »wyładunek« oznacza ***okres całego procesu rozładowywania*** jakiejkolwiek ilości produktów rybołówstwa ze statku rybackiego na ląd;”; |

Or. es*(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/HTML/?uri=CELEX:02009R1224-20190814&qid=1582016726712&from=EN)*

**Poprawka 12**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera h**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 4 – punkt 23

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***h) uchyla się pkt 23;*** | ***skreśla się*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Jako że handel detaliczny jest ważnym ogniwem w łańcuchu wprowadzania do obrotu, należy zachować pkt 23 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.*

**Poprawka 13**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera i a (nowa)**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 4 – punkt 28 a (nowy)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***28a) „statki czarterowane do połowów rekreacyjnych" oznaczają łodzie lub statki z kapitanem zabierające pasażerów na morze na połowy rekreacyjne;*** |

Or. es

**Poprawka 14**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera k a (nowa)**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 4 – punkt 34 a (nowy)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***34a) „identyfikowalność" oznacza systematyczną możliwość odnalezienia i śledzenia całości lub części informacji dotyczących żywności na wszystkich etapach produkcji, przetwarzania i dystrybucji w zakresie zarejestrowanych danych identyfikacyjnych;*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Konieczne jest włączenie do rozporządzenia jasnej definicji identyfikowalności, tak aby odróżnić wymogi dotyczące kontroli od wymogów dotyczących etykietowania, które mają na celu wyłącznie zapewnienie przejrzystości wobec konsumentów. Identyfikowalność w sektorze rybołówstwa ma zasadnicze znaczenie nie tylko dla przejrzystości wobec konsumentów, ale także dla bezpieczeństwa żywnościowego i kontroli nielegalnej, nieuregulowanej i nieraportowanej działalności połowowej. W tym celu dostosowano definicję zawartą w tekście skonsolidowanym rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego.*

**Poprawka 15**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 5 – ustęp 6

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***2) w art. 5 uchyla się ust. 6;*** | ***skreśla się*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Przyznanie środków z Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego powinno być nadal uzależnione od spełnienia obowiązku dotyczącego zarządzania skutecznym systemem kontroli, inspekcji i skutecznego egzekwowania przepisów oraz utrzymywania takiego systemu.*

**Poprawka 16**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 6 – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Unijny statek rybacki może być wykorzystywany do komercyjnej eksploatacji żywych zasobów morza tylko pod warunkiem posiadania przez ***niego*** | 1. Unijny statek rybacki może być wykorzystywany do komercyjnej eksploatacji żywych zasobów morza tylko pod warunkiem posiadania przez ***jego*** |

| | |
|---|---|
| ważnej licencji połowowej. | ***właściciela lub armatora*** ważnej licencji połowowej ***wydanej przez właściwe organy państw członkowskich***. |

Or. es

**Poprawka 17**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 6 – ustęp 3

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 3. Państwo członkowskie bandery zawiesza czasowo licencję połowową ***danego statku, który*** został czasowo unieruchomiony ***decyzją wydaną*** przez to państwo członkowskie lub którego upoważnienie do połowów zostało zawieszone zgodnie z art. 91b. | 3. Państwo członkowskie bandery zawiesza czasowo licencję połowową ***właściciela lub armatora, którego statek*** został czasowo unieruchomiony przez to państwo członkowskie lub którego upoważnienie do połowów zostało zawieszone zgodnie z art. 91b***, oraz informuje o tym niezwłocznie Europejską Agencję Kontroli Rybołówstwa***. |

Or. es

**Poprawka 18**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 6 – ustęp 4

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 4. Państwo członkowskie bandery cofa na stałe licencję połowową statku***, w stosunku do którego*** stosowany jest środek dostosowania zdolności połowowej, o którym mowa w art. 22 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, lub którego upoważnienie do połowów zostało cofnięte zgodnie z art. 91b. | 4. Państwo członkowskie bandery cofa na stałe licencję połowową ***właściciela lub armatora, gdy w stosunku do jego*** statku stosowany jest środek dostosowania zdolności połowowej, o którym mowa w art. 22 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, lub którego upoważnienie do połowów zostało cofnięte zgodnie z art. 91b***, oraz informuje o tym*** |

***niezwłocznie Europejską Agencję Kontroli Rybołówstwa***.

Or. es

**Poprawka 19**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Unijne statki rybackie mają zainstalowane na pokładzie w pełni działające urządzenie pozwalające na automatyczne zlokalizowanie statku i jego identyfikację przez system monitorowania statków za pomocą przesyłania danych dotyczących pozycji statku w regularnych odstępach czasu. | Unijne statki rybackie mają zainstalowane na pokładzie w pełni działające urządzenie pozwalające na automatyczne zlokalizowanie statku i jego identyfikację przez system monitorowania statków za pomocą przesyłania danych dotyczących pozycji statku w regularnych odstępach czasu***, w czasie zbliżonym do rzeczywistego lub maksymalnie co 10 minut***. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Osiągnięcia technologiczne umożliwiają wyposażenie statków rybackich w urządzenia lokalizacyjne pozwalające na przekazywanie danych w czasie rzeczywistym.*

**Poprawka 20**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit 2

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Systemy monitorowania statków umożliwiają również ośrodkowi monitorowania rybołówstwa, o którym mowa w art. 9a, państwa członkowskiego | Systemy monitorowania statków umożliwiają również ośrodkowi monitorowania rybołówstwa, o którym mowa w art. 9a, państwa członkowskiego |

| | |
|---|---|
| bandery gromadzenie informacji o statku rybackim przez cały czas. Przesyłanie danych dotyczących pozycji statku oraz gromadzenie informacji odbywa się za pośrednictwem połączenia satelitarnego lub naziemnej sieci ruchomej, jeżeli statek znajduje się w zasięgu takiej sieci. | bandery gromadzenie informacji o statku rybackim przez cały czas. Przesyłanie danych dotyczących pozycji statku oraz gromadzenie informacji odbywa się za pośrednictwem połączenia satelitarnego lub naziemnej sieci ruchomej, jeżeli statek znajduje się w zasięgu takiej sieci***, lub innej technologii umożliwiającej przekazywanie danych i komunikację***. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Konieczna jest możliwość włączenia nowych technologii, które mogą pojawić się w przyszłości, związanych z systemami monitorowania statków.*

**Poprawka 21**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 9 – ustęp 3

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 3. Na zasadzie odstępstwa od ust. 2 kapitanowie unijnych statków rybackich o długości całkowitej wynoszącej poniżej 12 m mogą przewozić na pokładzie urządzenie przenośne, pozwalające na automatyczne zlokalizowanie statku i jego identyfikację przez system monitorowania statków poprzez zapisywanie i przesyłanie danych dotyczących pozycji statku w regularnych odstępach czasu. W przypadku gdy urządzenie nie znajduje się w zasięgu sieci ***ruchomej***, dane dotyczące pozycji statku są przez ten czas zapisywane i są przesyłane, gdy tylko statek znajdzie się w zasięgu takiej sieci, najpóźniej ***przed wejściem*** do portu. | 3. Na zasadzie odstępstwa od ust. 2 kapitanowie unijnych statków rybackich o długości całkowitej wynoszącej poniżej 12 m mogą przewozić na pokładzie urządzenie przenośne, pozwalające na automatyczne zlokalizowanie statku i jego identyfikację przez system monitorowania statków poprzez zapisywanie i przesyłanie danych dotyczących pozycji statku w regularnych odstępach czasu***, w czasie zbliżonym do rzeczywistego lub maksymalnie co 10 minut***. W przypadku gdy urządzenie nie znajduje się w zasięgu sieci ***łączności***, dane dotyczące pozycji statku są przez ten czas zapisywane i są przesyłane, gdy tylko statek znajdzie się w zasięgu takiej sieci, najpóźniej ***w momencie wejścia*** do portu. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Osiągnięcia technologiczne umożliwiają wyposażenie statków rybackich w urządzenia lokalizacyjne pozwalające na przekazywanie danych w czasie rzeczywistym. Ponadto konieczna jest możliwość włączenia nowych technologii, które mogą pojawić się w przyszłości, związanych z systemami monitorowania statków.*

**Poprawka 22**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 9 – ustęp 4

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 4. W przypadku gdy unijny statek rybacki znajduje się na wodach innego państwa członkowskiego, państwo członkowskie bandery udostępnia dane dotyczące pozycji tego statku w drodze automatycznego przekazywania danych do ośrodka monitorowania rybołówstwa nadbrzeżnych państw członkowskich. Dane dotyczące pozycji statku są również udostępniane państwu członkowskiemu, w którego portach statek rybacki prawdopodobnie wyładuje swoje połowy lub na którego wodach statek rybacki prawdopodobnie będzie kontynuował swoją działalność połowową. | 4. W przypadku gdy unijny statek rybacki znajduje się na wodach innego państwa członkowskiego, państwo członkowskie bandery udostępnia dane dotyczące pozycji tego statku w drodze automatycznego przekazywania danych do ośrodka monitorowania rybołówstwa nadbrzeżnych państw członkowskich. Dane dotyczące pozycji statku ***w odniesieniu do wszystkich rejsów połowowych*** są również ***automatycznie*** udostępniane państwu członkowskiemu, w którego portach statek rybacki prawdopodobnie wyładuje swoje połowy lub na którego wodach statek rybacki prawdopodobnie będzie kontynuował swoją działalność połowową. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Ważne jest, aby państwo członkowskie miało automatyczny dostęp do danych dotyczących pozycji statku.*

**Poprawka 23**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6**

Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 9 – ustęp 5

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 5. Jeżeli unijny statek rybacki prowadzi działania na wodach państwa trzeciego lub na wodach, na których zasoby rybne są zarządzane przez regionalną organizację ds. zarządzania rybołówstwem, o której mowa w art. 3 ust. 1, oraz jeżeli umowa z tym państwem trzecim lub mające zastosowanie przepisy tej organizacji tak stanowią, dane dotyczące pozycji statku udostępnia się również temu krajowi lub tej organizacji. | 5. Jeżeli unijny statek rybacki prowadzi działania na wodach państwa trzeciego lub na wodach, na których zasoby rybne są zarządzane przez regionalną organizację ds. zarządzania rybołówstwem, o której mowa w art. 3 ust. 1, oraz jeżeli umowa z tym państwem trzecim lub mające zastosowanie przepisy tej organizacji tak stanowią, dane dotyczące pozycji statku ***w odniesieniu do wszystkich rejsów połowowych*** udostępnia się ***automatycznie*** również temu krajowi lub tej organizacji. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Jeżeli regionalna organizacja ds. zarządzania rybołówstwem lub umowa z państwem trzecim przewiduje, że dane dotyczące pozycji unijnych statków rybackich prowadzących działalność na ich wodach muszą być udostępniane, dane te udostępnia się automatycznie, nie czekając na wniosek państwa trzeciego lub regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem.*

**Poprawka 24**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 9 – ustęp 6 a (nowy)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***6a. Przepisy niniejszego artykułu stosuje się również do statków pomocniczych, statków przetwórni, statków biorących udział w przeładunkach oraz transportowców wyposażonych w sprzęt do transportu produktów rybołówstwa, pływających pod banderą danego państwa członkowskiego.*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Statki pomocnicze również mogą uczestniczyć w nielegalnych działaniach, dlatego ważne jest zapewnienie, aby były one wyposażone w urządzenia lokalizacyjne.*

**Poprawka 25**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 9 – ustęp 8 – akapit 2

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 119 ust. 2. | Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 119 ust. 2. ***Komisja sprawdza, czy włączone przepisy są zrównoważone i proporcjonalne do zamierzonych celów.*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Specyfikacje techniczne zawarte w aktach wykonawczych powinny być zrównoważone i proporcjonalne do zamierzonych celów.*

**Poprawka 26**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 9 a – ustęp 2

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. Każde państwo członkowskie bandery wyznacza ***właściwe organy odpowiadające*** za ośrodek monitorowania rybołówstwa i podejmuje właściwe środki dla zadbania o to, by jego ośrodek monitorowania rybołówstwa dysponował odpowiednimi zasobami ludzkimi i był wyposażony w sprzęt i oprogramowanie komputerowe pozwalające na automatyczne przetwarzanie danych i ich | 2. Każde państwo członkowskie bandery wyznacza ***spośród właściwych organów krajowych lub regionalnych główny właściwy organ odpowiadający*** za ośrodek monitorowania rybołówstwa i podejmuje właściwe środki dla zadbania o to, by jego ośrodek monitorowania rybołówstwa dysponował odpowiednimi zasobami ludzkimi i był wyposażony w sprzęt i oprogramowanie komputerowe |

| | |
|---|---|
| elektroniczne przesyłanie. Państwa członkowskie zapewniają ustanowienie procedur zabezpieczania i odzyskiwania danych w przypadku awarii systemu. Państwa członkowskie mogą prowadzić wspólny ośrodek monitorowania rybołówstwa. | pozwalające na automatyczne przetwarzanie danych i ich elektroniczne przesyłanie. Państwa członkowskie zapewniają ustanowienie procedur zabezpieczania i odzyskiwania danych w przypadku awarii systemu. Państwa członkowskie mogą prowadzić wspólny ośrodek monitorowania rybołówstwa. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Kompetencje w zakresie kontroli należą zarówno do organów krajowych, jak i regionalnych w różnych państwach członkowskich, dlatego odpowiednie wyjaśnienie powinno zostać uwzględnione w celu zapewnienia większej jasności. Poprawka jest częścią kompromisu osiągniętego przez wszystkie grupy polityczne w poprzedniej kadencji Parlamentu.*

**Poprawka 27**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 9 a – ustęp 3

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 3. Państwa członkowskie bandery zapewniają, aby ośrodki monitorowania rybołówstwa miały dostęp do wszystkich istotnych danych, a w szczególności do danych wymienionych w art. 109 i 110, ***oraz aby działały*** siedem dni w tygodniu i 24 godziny na dobę. | 3. Państwa członkowskie bandery zapewniają, aby ośrodki monitorowania rybołówstwa miały dostęp do wszystkich istotnych danych, a w szczególności do danych wymienionych w art. 109 i 110, ***gwarantując w ten sposób monitorowanie przez*** siedem dni w tygodniu i 24 godziny na dobę. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Należy uwzględnić to doprecyzowanie w celu zapewnienia większej jasności. Poprawka jest częścią kompromisu osiągniętego przez wszystkie grupy polityczne w poprzedniej kadencji Parlamentu.*

**Poprawka 28**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 14 – ustęp 2 – litera d

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| d) datę ***oraz – w stosownych przypadkach – czas*** połowów; | d) datę połowów; |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Nadmierna biurokratyzacja działalności połowowej na pokładzie, taka jak wskazywanie czasu połowów, która obciąża szyprów i kapitanów statków, może mieć wpływ na to, ile uwagi zwracają oni na bezpieczeństwo na pokładzie, operacje połowowe itp. Obciążenia administracyjne na pokładzie powinny być ograniczone do niezbędnego minimum.*

**Poprawka 29**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 14 – ustęp 2 – litera f

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| f) rodzaj narzędzia połowowego, specyfikacje techniczne i rozmiary; | f) rodzaj narzędzia połowowego, specyfikacje techniczne i ***przybliżone*** rozmiary; |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Dane dotyczące rozmiarów narzędzi połowowych powinny być przybliżone, aby nie popełniano błędów lub naruszeń wynikających z nieznacznych rozbieżności.*

**Poprawka 30**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11**

Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 14 – ustęp 2 – litera h

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| h) szacunkowa wielkość odrzutów ***w ekwiwalencie masy w relacji pełnej*** – dla wszelkich gatunków niepodlegających obowiązkowi wyładunku; | h) szacunkowa wielkość odrzutów – dla wszelkich gatunków niepodlegających obowiązkowi wyładunku; |

Or. es

*Uzasadnienie*

*We wniosku proponuje się rejestrowanie odrzutów gatunków, w przypadku których nie ma obowiązku przewożenia do portu. Ustalenie wielkości tych połowów (np. małych gatunków pelagicznych, które są żywe uwalniane do morza, lub małży itp.) stwarza poważne trudności techniczne. Zakres i ewentualne doprecyzowanie tych danych należy pozostawić do uznania szyprów i kapitanów.*

**Poprawka 31**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 14 – ustęp 3 – litera a

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| a) rodzaj utraconych narzędzi połowowych; | a) rodzaj ***i przybliżone rozmiary*** utraconych narzędzi połowowych; |

Or. es

**Poprawka 32**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 14 – ustęp 3 – litera b

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| b) data ***i godzina*** utraty narzędzi połowowych; | b) data utraty narzędzi połowowych; |

Or. es

*Uzasadnienie*

*W przypadku niektórych narzędzi, takich jak takle, godzina utraty może być nieprecyzyjna, a przydatność jej podania może być wątpliwa.*

**Poprawka 33**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 14 – ustęp 4 – akapit 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| W porównaniu z ilościami wyładowanymi lub wynikiem inspekcji dopuszczalny margines tolerancji w wartościach szacunkowych zapisanych w dzienniku połowowym dotyczących wyrażonych w kilogramach ilości ryb zatrzymanych na pokładzie wynosi 10 % dla każdego gatunku. W przypadku gatunków zatrzymanych na pokładzie, których ilość nie przekracza 50 kg ekwiwalentu masy w relacji pełnej, dopuszczalny margines tolerancji wynosi 20 % dla każdego gatunku. | W porównaniu z ilościami wyładowanymi lub wynikiem inspekcji dopuszczalny margines tolerancji w wartościach szacunkowych zapisanych w dzienniku połowowym dotyczących wyrażonych w kilogramach ilości ryb zatrzymanych na pokładzie wynosi 10 % dla każdego gatunku. W przypadku ***połowów mieszanych, małych gatunków pelagicznych poławianych przy pomocy sieci okrążających lub*** gatunków zatrzymanych na pokładzie, których ilość nie przekracza 50 kg ekwiwalentu masy w relacji pełnej, dopuszczalny margines tolerancji wynosi 20 % dla każdego gatunku. ***W przypadku tuńczykowatych wynosi on 25 %.*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Wszyscy eksperci, z którymi się skonsultowano, zgadzają się, że ustalenie ogólnego marginesu tolerancji na poziomie 10 % jest niemożliwe do przestrzegania w przypadku niektórych połowów i że w związku z tym konieczne jest wprowadzenie wyjątków. Dotyczy to połowów mieszanych na Morzu Śródziemnym, małych gatunków pelagicznych poławianych przy pomocy sieci okrążających i tuńczykowatych.*

**Poprawka 34**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 14 – ustęp 4 – akapit 2

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| W drodze odstępstwa od akapitu pierwszego w odniesieniu do połowów, ***o których mowa w art. 15. ust. 1 lit. a) tiret pierwsze i trzecie rozporządzenia (UE) nr 1380/2013,*** które wyładowuje się bez sortowania, ***ograniczenia dotyczące tolerancji określone w niniejszym ustępie nie mają zastosowania do połowów gatunków, które spełniają oba*** następujące ***warunki***: | W drodze odstępstwa od akapitu pierwszego w odniesieniu do połowów ***małych gatunków pelagicznych (makrela, śledź atlantycki, ostrobok czarny, błękitek, kaprosz, sardela europejska, argentyna wielka, sardynka europejska i szprot) oraz połowów przemysłowych (m.in. gromadnik, dobijak i okowiel)***, które wyładowuje się bez sortowania, ***stosuje się następujące wyjątki***: |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Rejestracja wszystkich złowionych gatunków powyżej progu 50 kg masy w relacji pełnej z marginesem tolerancji wynoszącym jedynie 10 % na gatunek jest w praktyce niewykonalna dla kapitana statku rybackiego dokonującego połowów gatunków pelagicznych lub przemysłowych i zatrzymującego połowy na pokładzie w stanie świeżym i nieposortowanym.*

*(Ostatnie zdanie akapitu drugiego w tekście Komisji staje się lit. a) w poprawce Parlamentu, zob. poprawka 35).*

**Poprawka 35**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 14 – ustęp 4 – akapit 2 – litera a

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***a) stanowią mniej niż 1 % masy wszystkich wyładowanych gatunków; oraz*** | ***a) ograniczenia dotyczące tolerancji ustanowione w niniejszym ustępie nie mają zastosowania do połowów gatunków, które spełniają jeden z dwóch następujących warunków:*** |
| | ***(i) stanowią mniej niż 1 % masy*** |

***wszystkich wyładowanych gatunków; lub***

***(ii) ich masa całkowita wynosi mniej niż 100 kg.***

Or. es

*Uzasadnienie*

*(Lit. a) w tekście Komisji staje się lit. a) ppkt (i) w poprawce 35 Parlamentu).*

**Poprawka 36**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 14 – ustęp 4 – akapit 2 – litera b

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***b) ich masa całkowita wynosi mniej niż 100 kg.*** | ***b) w przypadku tych państw członkowskich, które przyjęły zatwierdzony przez Komisję plan kontroli wyrywkowej oparty na ryzyku dotyczący ważenia wyładunków bez sortowania, stosuje się następujące ograniczenia dotyczące tolerancji:*** |
| | ***(i) dla małych gatunków pelagicznych i połowów przemysłowych dopuszczalny margines tolerancji w wartościach szacunkowych, zapisanych w dzienniku połowowym, wyrażonych w kilogramach ilości ryb zatrzymanych na pokładzie, wynosi 10 % całkowitej ilości wszystkich gatunków zarejestrowanych w dzienniku połowowym dla każdego gatunku;*** |
| | ***(ii) dla innych gatunków niedocelowych dopuszczalny margines tolerancji w wartościach szacunkowych, zapisanych lub nie w dzienniku połowowym, wyrażonych w kilogramach ryb zatrzymanych na pokładzie, wynosi 200 kg lub 1 % całkowitej ilości wszystkich gatunków zarejestrowanych w dzienniku połowowym dla każdego gatunku oraz*** |

| | |
|---|---|
| | ***(iii) dla całkowitej ilości wszystkich gatunków dopuszczalny margines tolerancji w wartościach szacunkowych, zapisanych w dzienniku połowowym, wyrażonych w kilogramach całkowitej ilości ryb zatrzymanych na pokładzie, wynosi 10 % całkowitej ilości wszystkich gatunków zarejestrowanych w dzienniku połowowym.*** |
| | ***W każdym przypadku dopuszczalny margines tolerancji nie może przekraczać 20 % na gatunek.*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*(Lit. b) w tekście Komisji staje się lit. a) ppkt (ii) w poprawce 35 Parlamentu)*

**Poprawka 37**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 15 – ustęp 2

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. Kapitanowie unijnych statków łowczych o długości całkowitej wynoszącej poniżej 12 metrów przekazują drogą elektroniczną informacje, o których mowa w art. 14, właściwemu organowi swojego państwa członkowskiego bandery po zakończeniu ostatniej operacji połowowej i przed ***wejściem do portu***. | 2. Kapitanowie unijnych statków łowczych o długości całkowitej wynoszącej poniżej 12 metrów przekazują drogą elektroniczną ***za pomocą jednolitego i uproszczonego formularza*** informacje, o których mowa w art. 14, właściwemu organowi swojego państwa członkowskiego bandery po zakończeniu ostatniej operacji połowowej i przed ***wyładunkiem połowów***. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Ze względów bezpieczeństwa należy zezwolić na przekazywanie danych dotyczących połowów floty łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego podczas korzystania z bezpieczeństwa i schronienia, jakie dają obiekty portowe.*

**Poprawka 38**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 13**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 15 a – ustęp 2 – litera g

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***g) częstotliwości przekazywania danych z dziennika połowowego.*** | ***skreśla się*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Częstotliwość przekazywania danych z dziennika połowowego została określona w niniejszym rozporządzeniu.*

**Poprawka 39**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 15 – litera a**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 17 – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Bez uszczerbku dla przepisów szczegółowych zawartych w planach wieloletnich kapitanowie unijnych statków rybackich o długości całkowitej wynoszącej co najmniej 12 metrów przekazują drogą elektroniczną właściwym organom swojego państwa członkowskiego bandery najpóźniej na cztery godziny przed przewidywaną godziną przybycia do portu następujące informacje: | 1. Bez uszczerbku dla przepisów szczegółowych zawartych w planach wieloletnich kapitanowie unijnych statków rybackich o długości całkowitej wynoszącej co najmniej 12 metrów ***i prowadzących rejsy połowowe trwające dłużej niż 12 godzin*** przekazują drogą elektroniczną właściwym organom swojego państwa członkowskiego bandery najpóźniej na cztery godziny przed przewidywaną godziną przybycia do portu ***– chyba że zaistnieją wyjątkowe okoliczności –*** następujące informacje: |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Niektóre tradycyjne statki rybackie spędzają na morzu jedynie krótki czas podczas danego rejsu. Spełnienie wymogu powiadamiania przez te statki na cztery godziny przed przybyciem do portu nie jest możliwe w większości przypadków, a takie powiadomienie powinno być dopuszczalne bezpośrednio przed wyładunkiem i ważeniem ryb.*

**Poprawka 40**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 15 – litera b**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 17 – ustęp 1 a

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| „1a. Nadbrzeżne państwo członkowskie może ***ustanowić*** krótszy termin uprzedniego powiadomienia dla statków pływających pod jego banderą, które prowadzą działalność wyłącznie na jego morzach terytorialnych, o ile nie zmniejsza to zdolności państw członkowskich do przeprowadzania inspekcji.”; | „1a. Nadbrzeżne państwo członkowskie może ***dostosować*** krótszy termin uprzedniego powiadomienia dla statków pływających pod jego banderą, które prowadzą działalność wyłącznie na jego morzach terytorialnych, o ile nie zmniejsza to zdolności państw członkowskich do przeprowadzania inspekcji.”; |

Or. es

**Poprawka 41**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 15 – litera c**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 17 – ustęp 6 – litera a

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| a) zwolnienia niektórych kategorii statków rybackich z obowiązku określonego w ust. 1, uwzględniając ilości i rodzaj produktów rybołówstwa, które mają zostać wyładowane; | a) zwolnienia niektórych kategorii statków rybackich z obowiązku określonego w ust. 1, uwzględniając ilości i rodzaj produktów rybołówstwa, które mają zostać wyładowane***, oraz ryzyko nieprzestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa***; |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Uprzednie powiadomienie jest bardzo użytecznym narzędziem dla organów kontroli rybołówstwa, umożliwiającym bardziej efektywne planowanie wyładunku. Wyjątkami od tej zasady powinny być wyłącznie statki, w przypadku których ryzyko nieprzestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa jest niewielkie.*

**Poprawka 42**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 17 a (nowy)**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 19 – akapit 2 a (nowy)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***17a) w art. 19 dodaje się akapit w brzmieniu:*** |
| | ***„Uznaje się, że »siła wyższa« oznacza jakąkolwiek sytuację związaną z poważną awarią silnika, ewakuacją medyczną lub schronieniem ze względu na trudne warunki pogodowe. Po przybyciu do portu kapitan musi wypełnić wszelkie brakujące informacje w uprzednio przesłanym powiadomieniu.";*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Należy określić, co rozumie się jako siłę wyższą.*

**Poprawka 43**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 18**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 19 a – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Unijne statki rybackie są upoważnione do wyładunku w portach znajdujących się poza wodami Unii | 1. Unijne statki rybackie są upoważnione do wyładunku w portach znajdujących się poza wodami Unii |

| | |
|---|---|
| wyłącznie wówczas, gdy przekazały drogą elektroniczną właściwemu organowi swojego państwa członkowskiego bandery, co najmniej ***trzy dni*** przed przewidywaną godziną przybycia do portu, informacje wymienione w ust. 3, a w tym czasie państwo członkowskie bandery nie odmówiło wydania zezwolenia na wyładunek. | wyłącznie wówczas, gdy przekazały drogą elektroniczną właściwemu organowi swojego państwa członkowskiego bandery, co najmniej ***24 godziny*** przed przewidywaną godziną przybycia do portu, informacje wymienione w ust. 3, a w tym czasie państwo członkowskie bandery nie odmówiło wydania zezwolenia na wyładunek. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Zważywszy że powiadomienia należy dokonać drogą elektroniczną, a więc w bardzo krótkim terminie, i że w podobnej sytuacji na wodach Unii termin jest dużo krótszy, należy skrócić termin zaproponowany przez Komisję. Czas wynoszący 24 godziny przed planowanym przybyciem do portu wydaje się być rozsądnym terminem powiadomienia.*

**Poprawka 44**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 18**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 19 a – ustęp 2

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. Państwo członkowskie bandery może ustanowić krótszy termin – jednak nie krótszy niż ***cztery*** godziny – w odniesieniu do uprzedniego powiadomienia, o którym mowa w ust. 1, dla statków rybackich pływających pod jego banderą prowadzących działalność połowową na wodach państw trzecich, uwzględniając rodzaj produktów rybołówstwa i odległość pomiędzy łowiskami a portem. | 2. Państwo członkowskie bandery może ustanowić krótszy termin – jednak nie krótszy niż ***dwie*** godziny – w odniesieniu do uprzedniego powiadomienia, o którym mowa w ust. 1, dla statków rybackich pływających pod jego banderą prowadzących działalność połowową na wodach państw trzecich, uwzględniając rodzaj produktów rybołówstwa i odległość pomiędzy łowiskami a portem***, a także ryzyko nieprzestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa lub przepisów obowiązujących na wodach państwa trzeciego, na których statki te prowadzą połowy***. ***Określając ryzyko, państwa członkowskie uwzględniają poważne naruszenia popełnione przez dane statki.*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*W przypadku małych statków, takich jak statki łowiące niewodem przeprowadzające wyładunek złowionych ryb zgodnie z wymogami umowy z Marokiem w sprawie połowów, czterogodzinne wyprzedzenie, z jakim powiadomienia mają być wysyłane drogą elektroniczną, może być za długie i w związku z tym powinno zostać skrócone do dwóch godzin. Ponadto jako jedno z kryteriów ustalania krótszych okresów wcześniejszego powiadamiania należy uwzględnić ryzyko nieprzestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa i poważnych naruszeń popełnionych przez te statki.*

**Poprawka 45**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 19**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 20 – ustęp 2 b

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2b. Aby wystąpić o zezwolenie na przeładunek zgodnie z ust. 2a, kapitanowie statków unijnych, co najmniej ***3 dni*** przed planowanym przeładunkiem, przekazują drogą elektroniczną swojemu państwu członkowskiemu bandery następujące informacje: | 2b. Aby wystąpić o zezwolenie na przeładunek zgodnie z ust. 2a, kapitanowie statków unijnych, co najmniej ***24 godziny*** przed planowanym przeładunkiem, przekazują drogą elektroniczną swojemu państwu członkowskiemu bandery następujące informacje: |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Termin uprzedniego powiadomienia wynoszący 24 godziny to rozsądne rozwiązanie, które zmniejszy obciążenie administracyjne.*

**Poprawka 46**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 20**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 21 – ustęp 6

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 6. Komisja jest uprawniona do | 6. Komisja jest uprawniona do |

| | |
|---|---|
| przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 119a w celu wyłączenia określonych kategorii statków rybackich z obowiązku, o którym mowa w ust. 1, uwzględniając ilości lub rodzaj produktów rybołówstwa. | przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 119a w celu wyłączenia określonych kategorii statków rybackich z obowiązku, o którym mowa w ust. 1, uwzględniając ilości lub rodzaj produktów rybołówstwa ***oraz ryzyko nieprzestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, oprócz innych właściwych przepisów. Określając ryzyko, uwzględnia się poważne naruszenia popełnione przez dane statki***. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Operacje przeładunku wiążą się z ryzykiem dopuszczenia nielegalnego wprowadzania do łańcucha żywnościowego, a zatem przy przyznawaniu odstępstw należy uwzględnić ryzyko nieprzestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa.*

**Poprawka 47**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 21**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 22 – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Kapitanowie unijnych statków rybackich o długości całkowitej wynoszącej co najmniej 10 metrów przesyłają drogą elektroniczną informacje, o których mowa w art. 21, w terminie 24 godzin od zakończenia operacji przeładunku, właściwemu organowi państwa członkowskiego bandery. | 1. Kapitanowie unijnych statków rybackich o długości całkowitej wynoszącej co najmniej 10 metrów przesyłają drogą elektroniczną **– *za pomocą jednolitego, zharmonizowanego na szczeblu unijnym formularza wspólnego dla wszystkich państw członkowskich* –** informacje, o których mowa w art. 21, w terminie 24 godzin od zakończenia operacji przeładunku, właściwemu organowi państwa członkowskiego bandery. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Jednolity formularz wspólny dla wszystkich państw członkowskich jest niezbędny do ujednolicenia kontroli działalności połowowej w UE.*

**Poprawka 48**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 21**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 23 – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Kapitan unijnego statku rybackiego lub jego przedstawiciel wypełnia elektroniczną deklarację wyładunkową. | 1. Kapitan unijnego statku rybackiego lub jego przedstawiciel wypełnia ***ujednoliconą i wspólną dla wszystkich państw członkowskich*** elektroniczną deklarację wyładunkową. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Jednolita deklaracja wspólna dla wszystkich państw członkowskich jest niezbędna do ujednolicenia kontroli działalności połowowej w UE.*

**Poprawka 49**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 21**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 23 – ustęp 2 – litera g

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| g) ***numer rejestracyjny*** podmiotu zajmującego się ważeniem; | g) ***dane identyfikacyjne*** podmiotu zajmującego się ważeniem; |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Jeżeli ważenie odbywa się w ośrodku aukcyjnym, uznaje się, że wystarczy zidentyfikować dany ośrodek.*

**Poprawka 50**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 23**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 25 a – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Państwa członkowskie zapewniają skuteczną kontrolę przestrzegania obowiązku wyładunku. W tym celu minimalny odsetek statków rybackich poławiających gatunki podlegające obowiązkowi wyładunku i pływających pod ich banderą ustanowioną zgodnie z ust. 2 są wyposażone w systemy telewizji przemysłowej (CCTV) dokonujące ciągłej rejestracji i przechowujące dane. | 1. Państwa członkowskie zapewniają skuteczną kontrolę przestrzegania obowiązku wyładunku. W tym celu minimalny odsetek statków rybackich***, zidentyfikowanych w ramach indywidualnych programów kontroli i inspekcji przyjętych na podstawie art. 95 jako zagrożone wysokim ryzykiem nieprzestrzegania obowiązku wyładunku,*** poławiających gatunki podlegające obowiązkowi wyładunku i pływających pod ich banderą ustanowioną zgodnie z ust. 2 są wyposażone w systemy telewizji przemysłowej (CCTV) dokonujące ciągłej rejestracji ***lub inne alternatywne systemy monitorowania odrzutów*** i przechowujące dane. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Domniemanie niewinności jest zasadą prawną, którą należy utrzymać w każdej dziedzinie, w tym w kontroli sektora rybołówstwa UE. W związku z tym instalacja kamer i innych urządzeń do monitorowania odrzutów będzie obowiązkowa tylko na statkach zidentyfikowanych jako zagrożone wysokim ryzykiem nieprzestrzegania obowiązku wyładunku.*

**Poprawka 51**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 27**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 33 – ustęp 4

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 4. W przypadku gdy państwo członkowskie wykryje niespójności między | 4. W przypadku gdy państwo członkowskie wykryje niespójności między |

| | |
|---|---|
| informacjami przekazanymi Komisji zgodnie z ust. 2 i 3 a wynikami procesu zatwierdzania przeprowadzonego zgodnie z art. 109, państwo członkowskie przekazuje Komisji skorygowane ilości ustalone na podstawie tego procesu zatwierdzania niezwłocznie i nie później niż 12 miesięcy po dacie wyładunku. | informacjami przekazanymi Komisji zgodnie z ust. 2 i 3 a wynikami procesu zatwierdzania przeprowadzonego zgodnie z art. 109, ***musi przeprowadzić weryfikacje i kontrole krzyżowe danych w celu skorygowania tych niespójności***. ***Dodatkowo*** państwo członkowskie przekazuje Komisji skorygowane ilości ustalone na podstawie tego procesu zatwierdzania niezwłocznie i nie później niż 12 miesięcy po dacie wyładunku. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*W przypadku wykrycia niespójności w danych państwa członkowskie zapewniają skorygowanie przedłożonych informacji.*

**Poprawka 52**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 27**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 33 – ustęp 6

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 6. Państwa członkowskie rejestrują połowy dokonane w ramach badań naukowych, które są wprowadzane do obrotu i sprzedawane, w tym, w stosownych przypadkach, te o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony oraz przekazują Komisji dane na temat takich połowów. Połowy te wlicza się do kwoty mającej zastosowanie w państwie członkowskim bandery***, o ile przekraczają one 2 % danych kwot***. Niniejszy ustęp nie ma zastosowania do połowów dokonanych podczas połowów kontrolnych na morzu, o których mowa w art. 5 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1004(*). | 6. Państwa członkowskie rejestrują połowy dokonane w ramach badań naukowych, które są wprowadzane do obrotu i sprzedawane, w tym, w stosownych przypadkach, te o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony oraz przekazują Komisji dane na temat takich połowów. Połowy te wlicza się do kwoty mającej zastosowanie w państwie członkowskim bandery. Niniejszy ustęp nie ma zastosowania do połowów dokonanych podczas połowów kontrolnych na morzu, o których mowa w art. 5 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1004(*). |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Jeżeli połowy pochodzące z badań naukowych są wprowadzane do obrotu i sprzedawane, należy w każdym przypadku liczyć je jako część kwoty państwa członkowskiego bandery, ponieważ są objęte transakcjami handlowymi, a nie działalnością badawczą.*

**Poprawka 53**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 27**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 33 – ustęp 6 a (nowy)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***6a. Połowy dokonane w ramach badań naukowych mogą być przekazywane na rzecz projektów społecznych, w tym dostaw żywności dla osób bezdomnych.*** |

Or. es

**Poprawka 54**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 27**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 33 – ustęp 8

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 8. Nakład połowowy wykorzystany w ramach badań naukowych prowadzonych przez statek przewożący na pokładzie narzędzie lub narzędzia połowowe podlegające systemowi zarządzania nakładem połowowym lub działający na łowisku podlegającym systemowi zarządzania nakładem połowowym w obszarze geograficznym podlegającym temu systemowi zarządzania nakładem połowowym jest wliczany do maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego związanego z danym | 8. Nakład połowowy wykorzystany w ramach badań naukowych prowadzonych przez statek przewożący na pokładzie narzędzie lub narzędzia połowowe podlegające systemowi zarządzania nakładem połowowym lub działający na łowisku podlegającym systemowi zarządzania nakładem połowowym w obszarze geograficznym podlegającym temu systemowi zarządzania nakładem połowowym jest wliczany do maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego związanego z danym |

| | |
|---|---|
| narzędziem połowowym lub narzędziami połowowymi i danym obszarem geograficznym jego państwa członkowskiego bandery, jeżeli połowy dokonane podczas wykorzystywania tego nakładu są wprowadzane do obrotu i sprzedawane***, o ile przekraczają one 2 % przyznanego nakładu połowowego***. Niniejszy ustęp nie ma zastosowania do połowów dokonanych podczas połowów kontrolnych na morzu, o których mowa w art. 5 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (UE) 2017/1004. | narzędziem połowowym lub narzędziami połowowymi i danym obszarem geograficznym jego państwa członkowskiego bandery, jeżeli połowy dokonane podczas wykorzystywania tego nakładu są wprowadzane do obrotu i sprzedawane. Niniejszy ustęp nie ma zastosowania do połowów dokonanych podczas połowów kontrolnych na morzu, o których mowa w art. 5 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (UE) 2017/1004. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Jeżeli połowy pochodzące z badań naukowych są wprowadzane do obrotu i sprzedawane, należy w każdym przypadku liczyć je jako część kwoty państwa członkowskiego bandery, ponieważ są objęte transakcjami handlowymi, a nie działalnością badawczą.*

**Poprawka 55**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 28**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 34 – akapit 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***Komisja może zwrócić się do państwa członkowskiego o przekazywanie bardziej szczegółowych informacji i przedstawianie ich z większą częstotliwością niż przewidziano w art. 33, jeżeli 80 % kwoty stada lub grupy stad zostało uznane za wyczerpane.*** | ***1. Państwo członkowskie informuje niezwłocznie Komisję, jeżeli stwierdzi, że:*** |
| | ***a) wykorzystano 80 % połowów stada lub grupy stad objętych kwotą dla statków rybackich pływających pod jego banderą; lub*** |
| | ***b) osiągnięto 80 % maksymalnego nakładu połowowego odpowiadającego danemu narzędziu połowowemu lub łowisku i odpowiedniemu obszarowi*** |

***geograficznemu oraz mającego zastosowanie do wszystkich statków rybackich pływających pod jego banderą lub do ich części.***

***W tym przypadku Komisja może zażądać bardziej szczegółowych i częstszych informacji niż te przewidziane w art. 33.***

Or. es

*Uzasadnienie*

*Poza kwotami, nakład połowowy składa się z obowiązkowych limitów dla niektórych łowisk i narzędzi połowowych, które muszą być zgłoszone Komisji. Ponadto państwa członkowskie powinny być zobowiązane do powiadamiania Komisji, gdy kwota lub nakład połowowy są bliskie wykorzystania.*

*(Art. 34 w tekście Komisji staje się częścią ust. 1a (nowego), zob. poprawka 56).*

**Poprawka 56**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 28**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 34 – ustęp 1 a (nowy)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***1a.*** Komisja może zwrócić się do państwa członkowskiego o przekazywanie bardziej szczegółowych informacji i przedstawianie ich z większą częstotliwością**,** niż przewidziano w art. 33, jeżeli 80 % kwoty stada lub grupy stad zostało uznane za wyczerpane ***lub jeżeli osiągnięto 80 % maksymalnego nakładu połowowego odpowiadającego danemu narzędziu połowowemu lub łowisku i odpowiedniemu obszarowi geograficznemu***. ***W tym przypadku państwo członkowskie przekazuje Komisji wymagane informacje.*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Zwiększenie mocy silnika należy powiązać z pojęciem naruszenia, aby odróżnić je od każdego zwiększenia poprawiającego bezpieczeństwo i warunki pracy na pokładzie.*

*(Art. 34 w tekście Komisji staje się częścią ust. 1a (nowego), zob. poprawka 55).*

**Poprawka 57**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 39 a – ustęp 1 a (nowy)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***1a. Ponadto państwa członkowskie zapewniają, aby statki, które dopuściły się naruszenia związanego z manipulowaniem przy silniku w celu zwiększenia mocy statku powyżej maksymalnej ciągłej mocy silnika podanej w certyfikacie silnika, były wyposażone w zainstalowane na stałe urządzenia do pomiaru i rejestracji mocy silnika.*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Zwiększenie mocy silnika należy powiązać z pojęciem naruszenia, aby odróżnić je od każdego zwiększenia poprawiającego bezpieczeństwo i warunki pracy na pokładzie.*

**Poprawka 58**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 37**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 41 – akapit 1 a (nowy)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***Państwa członkowskie sprawdzają dokładność i spójność danych dotyczących mocy silnika i tonażu, wykorzystując wszystkie dostępne informacje dotyczące*** |

***właściwości technicznych danego statku.***

Or. es

*Uzasadnienie*

*Zmiana ta przywraca istniejące zobowiązanie państw członkowskich do weryfikacji dokładności i spójności danych dotyczących mocy silnika. Dodatkowo uwzględniono tonaż zgodnie z zaleceniem Trybunału Obrachunkowego zawartym w jego sprawozdaniu z 2017 r. dotyczącym kontroli rybołówstwa.*

**Poprawka 59**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 44**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera a

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| a) wprowadzają system rejestracji lub licencjonowania, który monitoruje liczbę osób fizycznych i prawnych zajmujących się połowami rekreacyjnymi; oraz | a) wprowadzają system rejestracji lub licencjonowania, który monitoruje liczbę osób fizycznych i prawnych zajmujących się połowami rekreacyjnymi ***oraz przekazuje wnioskodawcom ubiegającym się o takie licencje informacje na temat unijnych środków ochrony stosowanych na tym obszarze, w tym ograniczeń połowowych***; oraz |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Chociaż nieznajomość prawa nie zwalnia z winy za jego nieprzestrzeganie, państwa członkowskie muszą pomóc w uświadomieniu rybaków prowadzących połowy rekreacyjne, że istnieją środki ochrony i ograniczenia połowowe, których muszą oni przestrzegać.*

**Poprawka 60**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 44**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera b

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| b) gromadzą dane dotyczące połowów pochodzących z połowów rekreacyjnych za pomocą ***raportowania połowów lub innych mechanizmów gromadzenia danych opartych na metodyce, o której powiadamia się Komisję***. | b) gromadzą dane dotyczące połowów pochodzących z połowów rekreacyjnych za pomocą ***takiej samej, prostej, bezpłatnej i jednolitej deklaracji elektronicznej dla wszystkich państw członkowskich, która jest przekazywana Komisji***. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Aby osiągnąć rzeczywistą harmonizację i skuteczne gromadzenie danych, deklaracja dotycząca połowów w ramach rybołówstwa rekreacyjnego musi być jednolita dla wszystkich państw członkowskich, prosta i bezpłatna.*

**Poprawka 61**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 44**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 55 – ustęp 5 – akapit 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Komisja może – w drodze aktów ***wykonawczych*** – przyjąć szczegółowe przepisy dotyczące: | Komisja może – w drodze aktów ***delegowanych*** – przyjąć szczegółowe przepisy dotyczące: |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Ponieważ rybołówstwo rekreacyjne należy do kompetencji państw członkowskich i jest działalnością, która ma wpływ na żywe zasoby morza, bardziej odpowiednie do opracowania przepisów w tej dziedzinie są akty delegowane.*

**Poprawka 62**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 44**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 55 – ustęp 5 – akapit 2

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Te akty ***wykonawcze*** są przyjmowane zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 119 ust. 2. | Te akty ***delegowane*** są przyjmowane zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 119 ust. 2. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Ponieważ rybołówstwo rekreacyjne należy do kompetencji państw członkowskich i jest działalnością, która ma wpływ na żywe zasoby morza, bardziej odpowiednie do opracowania przepisów w tej dziedzinie są akty delegowane.*

**Poprawka 63**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 44**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 55 – ustęp 6

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 6. Niniejszy artykuł ma zastosowanie do działalności połowowej prowadzonej w celach rekreacyjnych, w tym działalności połowowej organizowanej przez podmioty handlowe w sektorze turystyki i sektorze zawodów sportowych. | 6. Niniejszy artykuł ma zastosowanie do działalności połowowej prowadzonej w celach rekreacyjnych, w tym działalności połowowej organizowanej przez podmioty handlowe w sektorze turystyki i sektorze zawodów sportowych***, obejmującej statki czarterowane do połowów rekreacyjnych***. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Sektor statków czarterowanych do połowów rekreacyjnych ma ogromny potencjał wzrostu oraz bezpośredni i natychmiastowy wpływ na zarządzanie żywymi zasobami morza.*

**Poprawka 64**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 46**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 56 – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Każde państwo członkowskie odpowiada na swoim terytorium za kontrolę stosowania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa na każdym etapie wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa i akwakultury, od ***wprowadzenia do obrotu*** po sprzedaż detaliczną, w tym przewóz. Państwa członkowskie w szczególności podejmują środki, aby wykorzystanie produktów rybołówstwa o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony, podlegających obowiązkowi wyładunku określonemu w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, było ograniczone do celów innych niż bezpośrednie spożycie przez ludzi. | 1. Każde państwo członkowskie odpowiada na swoim terytorium za kontrolę stosowania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa na każdym etapie wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa i akwakultury, od ***pierwszej sprzedaży*** po sprzedaż detaliczną, w tym ***usługi gastronomiczne*** i przewóz. Państwa członkowskie w szczególności podejmują środki, aby wykorzystanie produktów rybołówstwa o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony, podlegających obowiązkowi wyładunku określonemu w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, było ograniczone do celów innych niż bezpośrednie spożycie przez ludzi. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Termin „pierwsza sprzedaż” dokładniej i wyraźniej wskazuje etap, na którym produkt jest wprowadzany do obrotu, i jest w większym stopniu zgodny z art. 59. Należy uwzględnić usługi gastronomiczne, aby objąć wszystkie etapy łańcucha od pola do stołu, tj. w tym przypadku od morza do stołu.*

**Poprawka 65**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 46**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 56 a – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. ***Złowione lub zebrane produkty*** rybołówstwa i akwakultury dzieli się na partie przed wprowadzeniem do obrotu. | 1. ***Produkty*** rybołówstwa i akwakultury dzieli się na partie przed wprowadzeniem do obrotu. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Termin „wprowadzenie do obrotu” jest bardzo szeroki i obejmuje wszystkie procesy w całym łańcuchu dostaw. Ponieważ partie muszą być formowane w pierwszym z tych procesów, bardziej właściwe jest wyrażenie „wprowadzenie na rynek”, które zgodnie z art. 59 odbywa się przez pierwszą sprzedaż produktów. W tym przypadku stosowanie terminu „wprowadzenie na rynek” okazuje się być odpowiednie do uwzględnienia przypadków, w których produkty rybołówstwa są dzielone na partie przed ich pierwszą sprzedażą.*

**Poprawka 66**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 46**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 56 a – ustęp 2

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. ***„Partia” oznacza tylko produkty*** rybołówstwa lub akwakultury pojedynczego gatunku o takiej samej postaci, ***pochodzącą*** z tego samego ***odpowiedniego*** obszaru geograficznego i z tego samego statku rybackiego lub grupy statków rybackich lub z tej samej jednostki produkcji akwakultury. | 2. ***Partie produktów*** rybołówstwa lub akwakultury ***składają się*** z pojedynczego gatunku o takiej samej postaci, z tego samego obszaru geograficznego i z tego samego statku rybackiego lub grupy statków rybackich lub z tej samej jednostki produkcji akwakultury. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2406/96 z dnia 26 listopada 1996 r. do celów pierwszej sprzedaży partie produktów rybołówstwa i akwakultury muszą być zgodne z kategoriami wielkości i świeżości dla gatunków podlegających tym normom.*

**Poprawka 67**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 46**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 56 a – ustęp 3

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 3. W drodze odstępstwa od ust. 2 ilości produktów rybołówstwa wynoszące | 3. W drodze odstępstwa od ust. 2 ilości produktów rybołówstwa wynoszące |

| | |
|---|---|
| ogółem mniej niż 30 kg produktów rybołówstwa kilku gatunków i pochodzące z tego samego odpowiedniego obszaru geograficznego i o takiej samej postaci, na statek i na dzień, mogą zostać wprowadzone do tej samej partii przez operatora statku rybackiego, organizację producentów, której członkiem jest operator statku rybackiego lub przez zarejestrowanego nabywcę, przed wprowadzeniem do obrotu. | ogółem mniej niż 30 kg produktów rybołówstwa kilku gatunków i pochodzące z tego samego odpowiedniego obszaru geograficznego i o takiej samej postaci, na statek i na dzień, mogą zostać wprowadzone do tej samej partii przez operatora statku rybackiego, organizację producentów, której członkiem jest operator statku rybackiego***, ośrodek aukcyjny*** lub przez zarejestrowanego nabywcę, przed wprowadzeniem do obrotu. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Ośrodek aukcyjny musi być wymieniony obok organizacji producentów i zarejestrowanego nabywcy jako podmiot zdolny do formowania partii, o których mowa w ust. 3.*

**Poprawka 68**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 46**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 56 a – ustęp 5 – litera c a (nowa)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***ca) partie, o których mowa w ust. 3, mogą zostać utrzymane w całym łańcuchu wprowadzania do obrotu, pod warunkiem że nie zostaną połączone z inną partią lub nie zostaną podzielone.*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Uznaje się, że wyjaśnienie to jest konieczne, by uniknąć wszelkich wątpliwości, czy partia składająca się z kilku gatunków pochodzących z tego samego odpowiedniego obszaru geograficznego i o takiej samej postaci, ważąca ogółem mniej niż 30 kg na statek i na dzień, może znaleźć się na innym poziomie łańcucha wprowadzania do obrotu przed pierwszą sprzedażą.*

**Poprawka 69**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 46**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 57 – ustęp 2

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. Takie kontrole mogą odbywać się na wszystkich etapach w łańcuchu dostaw, w tym podczas przewozu. W przypadku produktów, do których wspólne normy handlowe mają zastosowanie wyłącznie podczas wprowadzania do obrotu, kontrole przeprowadzone na dalszych etapach w łańcuchu dostaw mogą mieć charakter dokumentacyjny. | 2. Takie kontrole mogą odbywać się na wszystkich etapach w łańcuchu dostaw, w tym podczas przewozu ***i świadczenia usług gastronomicznych***. W przypadku produktów, do których wspólne normy handlowe mają zastosowanie wyłącznie podczas wprowadzania do obrotu, kontrole przeprowadzone na dalszych etapach w łańcuchu dostaw mogą mieć charakter dokumentacyjny. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Należy uwzględnić usługi gastronomiczne, aby objąć wszystkie etapy łańcucha od pola do stołu, tj. w tym przypadku od morza do stołu.*

**Poprawka 70**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 46**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 58 – ustęp 6 – litera d

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| d) odpowiedni(-e) obszar(-y) geograficzny(-e) w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów na morzu lub obszar połowu lub produkcji określony w art. 38 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1379/2013 w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów na wodach śródlądowych i produktów akwakultury; | d) odpowiedni(-e) obszar(-y) geograficzny(-e), skąd pochodzi połów, w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów na morzu***, podany(-e) według podziału FAO na obszary, podobszary i rejony statystyczne, ze wskazaniem, czy połów pochodzi z morza pełnego, obszaru podlegającego regulacji regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFMO) lub wyłącznej strefy ekonomicznej (w.s.e.),*** lub obszar połowu |

lub produkcji określony w art. 38 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1379/2013 w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów na wodach śródlądowych i produktów akwakultury;

Or. es

*Uzasadnienie*

*Nowe wymogi dotyczące identyfikowalności powinny umożliwiać właściwym organom śledzenie pochodzenia produktów aż do statku, który dokonał połowu, oraz możliwie najdokładniej do obszaru, na którym dokonano połowu.*

**Poprawka 71**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 49**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 60 – ustęp 5 – litera c a (nowa)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***ca) w przypadku produktów rybołówstwa przeznaczonych do spożycia przez ludzi państwa członkowskie mogą zezwolić na ważenie nieposortowanych produktów rybołówstwa, które mają zostać wprowadzone do obrotu, zgodnie z wyjątkiem przewidzianym w art. 56a ust. 3.*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Tradycyjnie lokalne giełdy rybackie wspólnie wprowadzały do obrotu wiele ryb, które pojedynczo nie mają wartości handlowej, lecz mają ją wspólnie wprowadzane do obrotu jako tzw. ryby na zupę. Art. 56a ust. 3 przewiduje możliwość wprowadzania do obrotu tzw. ryb na zupę, ponieważ zezwala na wprowadzenie do obrotu w tej samej partii produktów rybołówstwa różnych gatunków. Dlatego należy ustanowić wyjątek dotyczący ważenia jako uzupełnienie wyjątku dotyczącego tworzenia partii do celów wprowadzania do obrotu.*

**Poprawka 72**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 56**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 68 – ustęp 2

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. Przed rozpoczęciem transportu ***przewoźnik*** przekazuje dokument przewozowy drogą elektroniczną w stosownych przypadkach właściwym organom państwa członkowskiego bandery, państwa członkowskiego wyładunku, państwa członkowskiego (państw członkowskich) tranzytu, państwa członkowskiego przeznaczenia produktu rybołówstwa. | 2. Przed rozpoczęciem transportu ***operator zarejestrowany do celów ważenia*** przekazuje dokument przewozowy drogą elektroniczną w stosownych przypadkach właściwym organom państwa członkowskiego bandery, państwa członkowskiego wyładunku, państwa członkowskiego (państw członkowskich) tranzytu, państwa członkowskiego przeznaczenia produktu rybołówstwa. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Przypisywanie przewoźnikowi obowiązków związanych z przekazaniem dokumentu przewozowego właściwemu organowi nie jest ani zrozumiałe, ani skuteczne. Obowiązek ten powinien spoczywać na operatorze zarejestrowanym do celów ważenia produktów rybołówstwa, zwłaszcza że rejestry ważenia mają być wykorzystywane do wypełniania wspomnianego dokumentu.*

**Poprawka 73**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 56**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 68 – ustęp 3

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 3. Za dokładność dokumentu przewozowego odpowiada ***przewoźnik***. | 3. Za dokładność dokumentu przewozowego odpowiada ***operator zarejestrowany do celów ważenia produktów rybołówstwa***. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Zgodnie z poprzednią zmianą konieczne jest przypisanie odpowiedzialności za poprawność dokumentu przewozowego operatorowi zarejestrowanemu do celów ważenia produktów rybołówstwa, bez uszczerbku dla odpowiedzialności, jaką przewoźnik może ponosić w trakcie wykonywania działalności.*

**Poprawka 74**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 60**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 76 – ustęp 1 – akapit 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Po każdej inspekcji urzędnicy sporządzają sprawozdanie z inspekcji i przekazują je swoim właściwym organom. Dane zawarte w tym sprawozdaniu są zapisywane i przekazywane drogą elektroniczną. W przypadku inspekcji statku rybackiego pływającego pod banderą innego państwa członkowskiego kopia sprawozdania z inspekcji jest przesyłana niezwłocznie do danego państwa członkowskiego bandery drogą elektroniczną. | Po każdej inspekcji urzędnicy na podstawie formularza elektronicznego ***zawierającego te same informacje dla wszystkich państw członkowskich*** sporządzają sprawozdanie z inspekcji i przekazują je swoim właściwym organom***, Europejskiej Agencji Kontroli Rybołówstwa oraz operatorowi lub kapitanowi***. ***Państwa członkowskie mogą dołączyć informacje dodatkowe względem informacji zawartych już we wspólnym formularzu elektronicznym.*** Dane zawarte w tym sprawozdaniu są zapisywane i przekazywane drogą elektroniczną. W przypadku inspekcji statku rybackiego pływającego pod banderą innego państwa członkowskiego kopia sprawozdania z inspekcji jest przesyłana niezwłocznie do danego państwa członkowskiego bandery drogą elektroniczną. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*W celu ujednolicenia kontroli w UE wszystkie państwa członkowskie powinny stosować wspólny formularz sprawozdań z kontroli zawierający te same podstawowe informacje na temat przeprowadzonych kontroli. Ponadto państwa członkowskie mają swobodę zamieszczania dodatkowych informacji. Poprawka jest częścią kompromisu osiągniętego przez wszystkie grupy polityczne w poprzedniej kadencji Parlamentu.*

**Poprawka 75**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 60**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 76 – ustęp 1 – akapit 2

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| W przypadku inspekcji statku rybackiego pływającego pod banderą państwa trzeciego, w czasie której wykryto poważne naruszenia, kopia sprawozdania z inspekcji jest niezwłocznie przesyłana drogą elektroniczną do właściwych organów danego państwa trzeciego oraz do Komisji. | W przypadku inspekcji statku rybackiego pływającego pod banderą państwa trzeciego, w czasie której wykryto poważne naruszenia, kopia sprawozdania z inspekcji jest niezwłocznie przesyłana drogą elektroniczną do właściwych organów danego państwa trzeciego***, do Europejskiej Agencji Kontroli Rybołówstwa, do operatora lub kapitana*** oraz do Komisji. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Ta zmiana jest oparta na zasadzie dobrej administracji, o której mowa w art. 41 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej. Poprawka jest częścią kompromisu osiągniętego przez wszystkie grupy polityczne w poprzedniej kadencji Parlamentu.*

**Poprawka 76**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 60**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 76 – ustęp 1 – akapit 3

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Jeżeli inspekcja przeprowadzana jest na wodach lub w portach podlegających jurysdykcji innego państwa członkowskiego niż państwo członkowskie przeprowadzające inspekcję lub zgodnie z umowami międzynarodowymi podlegających jurysdykcji państwa trzeciego, kopia sprawozdania z inspekcji jest niezwłocznie przesyłana do tego | Jeżeli inspekcja przeprowadzana jest na wodach lub w portach podlegających jurysdykcji innego państwa członkowskiego niż państwo członkowskie przeprowadzające inspekcję lub zgodnie z umowami międzynarodowymi podlegających jurysdykcji państwa trzeciego, kopia sprawozdania z inspekcji jest niezwłocznie przesyłana do tego |

| | |
|---|---|
| państwa członkowskiego lub państwa trzeciego drogą elektroniczną. | państwa członkowskiego lub państwa trzeciego***, a także do Europejskiej Agencji Kontroli Rybołówstwa, operatora lub kapitana***, drogą elektroniczną. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Ta zmiana jest oparta na zasadzie dobrej administracji, o której mowa w art. 41 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej. Poprawka jest częścią kompromisu osiągniętego przez wszystkie grupy polityczne w poprzedniej kadencji Parlamentu.*

**Poprawka 77**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 60**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 78 – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Państwa członkowskie tworzą i aktualizują elektroniczną bazę danych, w której umieszczają wszystkie sprawozdania z inspekcji i sprawozdania z nadzoru dotyczące statków rybackich pływających pod ich banderą sporządzone przez swoich urzędników lub innych urzędników z państw członkowskich lub urzędników z państw trzecich, a także inne sprawozdania z inspekcji i sprawozdanie z nadzoru sporządzone przez swoich urzędników. | 1. Państwa członkowskie tworzą i aktualizują elektroniczną bazę danych, w której umieszczają wszystkie sprawozdania z inspekcji i sprawozdania z nadzoru dotyczące statków rybackich pływających pod ich banderą sporządzone przez swoich urzędników lub innych urzędników z państw członkowskich lub urzędników z państw trzecich, a także inne sprawozdania z inspekcji i sprawozdanie z nadzoru sporządzone przez swoich urzędników. ***Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa dokonuje centralizacji baz danych państw członkowskich.*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Aby zapewnić harmonizację i dobrą koordynację kontroli, należy wzmocnić rolę Europejskiej Agencji Kontroli Rybołówstwa. Poza innymi działaniami Agencja musi przeprowadzić centralizację baz danych państw członkowskich.*

**Poprawka 78**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 69**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 89 a – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Państwa członkowskie zapewniają, aby osoba fizyczna, która dopuściła się naruszenia przepisów wspólnej polityki rybołówstwa lub osoba prawna odpowiedzialna za naruszenie tych przepisów podlegała skutecznym, proporcjonalnym i odstraszającym ***karom*** administracyjnym. | 1. Państwa członkowskie zapewniają, aby osoba fizyczna, która dopuściła się naruszenia przepisów wspólnej polityki rybołówstwa lub osoba prawna odpowiedzialna za naruszenie tych przepisów podlegała skutecznym, proporcjonalnym i odstraszającym ***sankcjom karnym i*** administracyjnym. |

Or. es

**Poprawka 79**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 69**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 89 a – ustęp 4

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 4. Państwa członkowskie ***mogą stosować*** system, zgodnie z którym grzywna jest proporcjonalna do obrotów osoby prawnej lub do uzyskanej lub oczekiwanej korzyści gospodarczej płynącej z naruszenia przepisów. | 4. Państwa członkowskie ***stosują*** system, zgodnie z którym grzywna jest proporcjonalna do obrotów osoby prawnej lub do uzyskanej lub oczekiwanej korzyści gospodarczej płynącej z naruszenia przepisów. |

Or. es

**Poprawka 80**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 69**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 90 – ustęp 3 a (nowy)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***3a. Przed wdrożeniem przepisów dotyczących kar Komisja publikuje wytyczne mające na celu zapewnienie jednolitego określania wagi naruszeń w całej Unii oraz jednolitej interpretacji różnych mających zastosowanie kar. Wytyczne te są publikowane na stronie internetowej Komisji i udostępniane opinii publicznej.*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*W celu uniknięcia niesprawiedliwości i różnic w traktowaniu w obrębie Unii konieczne jest, aby Komisja wspierała państwa członkowskie w określaniu wagi naruszeń oraz zapewniła jednolitą interpretację różnych mających zastosowanie kar.*

**Poprawka 81**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 69**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 91 a – ustęp 4 a (nowy)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***4a. W każdym razie popełnienie naruszenia nie może prowadzić do wszczęcia różnych postępowań lub nałożenia różnych kar w różnych państwach członkowskich w odniesieniu do tych samych faktów.*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Poprawka ta jest pożądana, aby nie można było karać dwa razy za ten sam czyn.*

**Poprawka 82**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 69**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 91 b – punkt 7

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 7) czasowy lub stały zakaz korzystania z pomocy publicznej lub dotacji; | 7) czasowy lub stały zakaz korzystania z pomocy publicznej lub dotacji ***z Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego***; |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Wyjaśnienie to jest konieczne, by uniknąć całkowitego zakazu otrzymywania pomocy publicznej lub dotacji, które nie mają związku z sektorem morskim i rybołówstwem.*

**Poprawka 83**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 69**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 91 b – punkt 10

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 10) czasowe zawieszenie działalności gospodarczej lub jej trwałe zaprzestanie; | 10) czasowe zawieszenie działalności gospodarczej ***w sektorze rybołówstwa*** lub jej trwałe zaprzestanie; |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Należy ograniczyć pojęcie zaprzestania działalności gospodarczej do działalności w sektorze rybołówstwa, aby uniknąć sparaliżowania wszelkiej innej działalności przedsiębiorstwa.*

**Poprawka 84**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 69**

Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 92 – ustęp 3

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 3. ***Przyznane*** punkty są przypisane do właściciela licencji, który sprzedał statek rybacki***, ale*** przenosi się ***je również na każdego*** nowego właściciela licencji połowowej dla danego statku rybackiego***, jeżeli statek jest sprzedawany, przekazywany lub w jakikolwiek inny sposób zmienia się jego właściciel po dacie popełnienia naruszenia***. | 3. ***W przypadku sprzedaży, przeniesienia lub innej zmiany właściciela po dacie naruszenia przepisów*** punkty są przypisane do właściciela licencji, który ***popełnił naruszenie przepisów, a następnie*** sprzedał statek rybacki***; w żadnym wypadku nie*** przenosi się ***na ich*** nowego właściciela licencji połowowej dla danego statku rybackiego. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Przyznanie punktów za naruszenie nowemu właścicielowi statku oznacza podwojenie naruszenia i jest sprzeczne z zasadą indywidualizacji kar.*

**Poprawka 85**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 71 a (nowy)**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 101 – ustęp 4 a (nowy)

| *Tekst obowiązujący* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***71a) w art. 101 dodaje się ustęp w brzmieniu:*** |
| | ***„5. Jeżeli po przyjęciu planu działania państwo członkowskie nadal nie naprawi sytuacji i nie podejmie działań w związku z niedociągnięciami w swym systemie kontroli, Komisja rozpoczyna dochodzenie w celu wszczęcia postępowania w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego przeciwko temu państwu członkowskiemu.”;*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Środek ten ma na celu zaradzenie sytuacjom, w którym plany działania zostały przyjęte dużo wcześniej, jednak nie dają żadnych rezultatów. W takich przypadkach Komisja, jako strażniczka Traktatów, ma obowiązek podjąć niezbędne działania, aby naprawić sytuację.*

*(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/HTML/?uri=CELEX:02009R1224-20190814&qid=1582016726712&from=EN)*

**Poprawka 86**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 73 – litera a**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 104 – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| „1. Jeżeli państwo członkowskie nie przestrzega swoich obowiązków dotyczących ***realizacji planu wieloletniego*** i jeżeli Komisja ma dowód, że nieprzestrzeganie tych obowiązków stanowi poważne zagrożenie dla ochrony danego stada lub grupy stad, Komisja może tymczasowo – w drodze aktów wykonawczych – zamknąć łowiska, których dotyczą te uchybienia, dla danego państwa członkowskiego.”; | „1. Jeżeli państwo członkowskie nie przestrzega swoich obowiązków dotyczących ***stosowania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, w tym środków technicznych dotyczących zachowania zasobów rybnych i ochrony ekosystemów morskich,*** i jeżeli Komisja ma dowód, że nieprzestrzeganie tych obowiązków stanowi poważne zagrożenie dla ochrony danego stada lub grupy stad, Komisja może tymczasowo – w drodze aktów wykonawczych – zamknąć łowiska, których dotyczą te uchybienia, dla danego państwa członkowskiego.”; |

Or. es

*Uzasadnienie*

*UE posiada wyłączne kompetencje w zakresie ochrony żywych zasobów morza w ramach wspólnej polityki rybołówstwa (art. 3 Traktatu o funkcjonowaniu UE, TFUE). Przepis ten powinien zatem mieć zastosowanie nie tylko do niewypełnienia przez państwa członkowskie obowiązków wynikających z planów wieloletnich, ale również do wszelkich poważnych zagrożeń ochrony żywych zasobów morza.*

**Poprawka 87**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 77 – litera a**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 109 – ustęp 1

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Państwa członkowskie tworzą komputerową bazę danych do celów zatwierdzania danych zapisanych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Zatwierdzanie zapisanych danych obejmuje poddanie ich kontroli krzyżowej, analizie i weryfikacji. | 1. Państwa członkowskie tworzą komputerową bazę danych do celów zatwierdzania danych zapisanych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Zatwierdzanie zapisanych danych obejmuje poddanie ich kontroli krzyżowej, analizie i weryfikacji. ***Zbiór danych pochodzących z baz danych państw członkowskich jest przekazywany do jednej bazy danych prowadzonej przez Europejską Agencję Kontroli Rybołówstwa.*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Należy wzmocnić rolę Europejskiej Agencji Kontroli Rybołówstwa, między innymi ze względu na wartość dodaną, jaką może ona wnieść do koordynacji działań kontrolnych państw członkowskich.*

**Poprawka 88**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 81**
Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009
Artykuł 112 – ustęp 3

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 3. Danych osobowych zawartych w informacjach, o których mowa w art. 110 ust. 1 i 2, nie przechowuje się dłużej niż przez ***5 lat***, z wyjątkiem danych osobowych, które są niezbędne, aby można było prowadzić działania następcze związane ze skargą, naruszeniem, inspekcją, weryfikacją lub audytem lub | 3. Danych osobowych zawartych w informacjach, o których mowa w art. 110 ust. 1 i 2, nie przechowuje się dłużej niż przez ***rok***, z wyjątkiem danych osobowych, które są niezbędne, aby można było prowadzić działania następcze związane ze skargą, naruszeniem, inspekcją, weryfikacją lub audytem lub |

| | |
|---|---|
| z trwającym postępowaniem sądowym lub administracyjnym, które to dane można przechowywać przez 10 lat. Jeżeli informacje wymienione w art. 110 ust. 1 i 2 przechowuje się przez dłuższy okres, zostają one zanonimizowane. | z trwającym postępowaniem sądowym lub administracyjnym, które to dane można przechowywać przez 10 lat. Jeżeli informacje wymienione w art. 110 ust. 1 i 2 przechowuje się przez dłuższy okres, zostają one zanonimizowane. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Zgodnie z opinią Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w sprawie reformy kontroli rybołówstwa konieczność wprowadzenia pięcioletniego okresu przechowywania nie jest uzasadniona, a jego długość jest nieproporcjonalna i wyraźnie sprzeczna z zasadą ograniczenia przechowywania danych.*

**Poprawka 89**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 9 a (nowy)**
Rozporządzenie (WE) nr 1005/2008
Artykuł 18 – ustęp 3

| *Tekst obowiązujący* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***9a) art. 18 ust. 3 otrzymuje brzmienie:*** |
| 3. W przypadku zakazu przywozu produktów rybołówstwa na mocy ust. 1 lub 2 państwa członkowskie mogą zgodnie z przepisami krajowymi skonfiskować te produkty rybołówstwa i zniszczyć je, usunąć je lub je sprzedać. Zyski ze sprzedaży ***mogą być wykorzystane*** na cele dobroczynne. | 3. W przypadku zakazu przywozu produktów rybołówstwa na mocy ust. 1 lub 2 państwa członkowskie mogą zgodnie z przepisami krajowymi skonfiskować te produkty rybołówstwa i zniszczyć je, usunąć je lub je sprzedać. Zyski ze sprzedaży ***są wykorzystywane*** na cele dobroczynne. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Jeżeli państwo członkowskie sprzedaje niedozwolone produkty rybołówstwa, zyski muszą zostać wykorzystane na cele dobroczynne.*

*(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/HTML/?uri=CELEX:02008R1005-20110309&qid=1582024898371&from=EN)*

**Poprawka 90**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 10 a (nowy)**
Rozporządzenie (WE) nr 1005/2008
Artykuł 38 – ustęp 8

| *Tekst obowiązujący* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***10a) art. 38 pkt 8 otrzymuje brzmienie:*** |
| 8) Komisja proponuje wypowiedzenie wszelkich obowiązujących dwustronnych umów w sprawie połowów lub umów o partnerstwie w sprawie połowów zawartych z takimi państwami, jeśli zawierają one postanowienia, że umowa ulega rozwiązaniu w przypadku niedotrzymania przez nie zobowiązań w zakresie zwalczania połowów NNN***;*** | „8) Komisja proponuje wypowiedzenie wszelkich obowiązujących dwustronnych umów w sprawie połowów lub umów o partnerstwie w sprawie połowów zawartych z takimi państwami, jeśli zawierają one postanowienia, że umowa ulega rozwiązaniu w przypadku niedotrzymania przez nie zobowiązań w zakresie zwalczania połowów NNN***. W przypadku wykrycia działań wynikających z nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów Komisja może ustanowić środki ochronne w odniesieniu do produktów rybołówstwa, takie jak możliwość zawieszenia preferencji taryfowych do momentu potwierdzenia braku nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów;”;*** |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Niezbędna jest możliwość ustanowienia środków ochronnych w odniesieniu do produktów rybołówstwa, takich jak możliwość zawieszenia preferencji taryfowych do momentu uchylenia żółtej kartki za nielegalne, nieraportowane i nieuregulowane połowy.*

*(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/HTML/?uri=CELEX:02008R1005-20110309&qid=1582024898371&from=EN)*

**Poprawka 91**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Artykuł 6 – akapit 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
| --- | --- |
| Art. 1, 3, 4, 5 mają zastosowanie od dnia [***24 miesiące*** od daty wejścia w życie]. | Art. 1, 3, 4, 5 mają zastosowanie od dnia [***5 lat*** od daty wejścia w życie]. |

Or. es

*Uzasadnienie*

*Należy dysponować wystarczającym czasem na opracowanie wszystkich przepisów wprowadzających w życie przepisy zawarte w rozporządzeniu, jak również zapewnić sektorowi rybołówstwa niezbędny czas na wprowadzenie wszystkich tych zmian, z których część wymaga zmiany mentalności wśród pracowników sektora rybołówstwa.*

## UZASADNIENIE

### Kontekst wniosku Komisji

W rezolucji przyjętej w 2016 r.[1] Parlament wyraźnie wezwał Komisję do przeglądu rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 w odniesieniu do kontroli rybołówstwa.

W rezolucji tej Parlament domagał się przede wszystkim, by przepisy dotyczące rybołówstwa, jego kontroli i kar były podobne i jednolite w całej Unii Europejskiej, zwracając w szczególności uwagę na konieczność harmonizacji procedur inspekcji, a także kar za naruszenia.

Aby to osiągnąć, w rezolucji wymieniono szereg propozycji dotyczących całego łańcucha kontroli, począwszy od szkoleń, w szczególności poprzez wprowadzenie jednolitej europejskiej ścieżki szkoleniowej dla inspektorów rybołówstwa, a skończywszy na wykorzystaniu nowych, identycznych i powiązanych technologii monitorowania, przekazywania informacji oraz scentralizowanej komunikacji w czasie rzeczywistym.

Podczas dyskusji w Radzie, z zarządem Europejskiej Agencji Kontroli Rybołówstwa (EFCA), państwami członkowskimi i zainteresowanymi stronami umocniono stanowisko Parlamentu i potwierdzono, że zarówno instytucje europejskie, jak i bezpośrednio zainteresowane strony jednogłośnie uważają, iż system kontroli rybołówstwa nie jest skuteczny i zgodny z celami wspólnej polityki rybołówstwa[2] (WPRyb).

Z jednej strony, obecny unijny system kontroli rybołówstwa opracowano przed reformą WPRyb i pomimo przyjęcia europejskiego rozporządzenia (UE) nr 812/2015 (tzw. rozporządzenia zbiorczego) system nie jest z tą reformą całkowicie zgodny.

Z drugiej strony, jego brzmienie pozostawia każdemu państwu członkowskiemu duży margines interpretacji podczas wdrażania.

### Wniosek Komisji

W związku z powyższym Komisja Europejska zareagowała pozytywnie na inicjatywę Parlamentu Europejskiego i opublikowała w dniu 30 maja 2018 r. wniosek dotyczący rozporządzenia w sprawie zmiany unijnego systemu kontroli rybołówstwa.

Środki ustanawiające unijny system kontroli rybołówstwa, którego celem jest zapewnianie

[1] Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 25 października 2016 r. pt. „W jaki sposób ujednolicić kontrole rybołówstwa w Europie?”, P8_TA(2016)0407.
[2] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

zgodności z przepisami WPRyb, określono w czterech różnych aktach prawnych ([3],[4],[5],[6]).

Wniosek zmienia te akty prawne, z wyjątkiem niedawno zmienionego rozporządzenia w sprawie zrównoważonego zarządzania zewnętrznymi flotami rybackimi, i obejmuje również dostosowanie dwóch obowiązujących rozporządzeń[7],[8] do proponowanego nowego systemu kontroli.

W uzasadnieniu Komisja stwierdza, że „cele szczegółowe niniejszego wniosku są następujące: 1) uzupełnienie luk w odniesieniu do WPRyb i innych obszarów polityki UE; 2) uproszczenie ram legislacyjnych i zmniejszenie zbędnego obciążenia administracyjnego; 3) poprawa dostępności, wiarygodności i kompletności danych i informacji dotyczących rybołówstwa, w szczególności danych dotyczących połowów, oraz umożliwienie wymiany i udostępniania informacji; oraz 4) usunięcie przeszkód zakłócających rozwój kultury przestrzegania przepisów i równego traktowania operatorów w poszczególnych państwach członkowskich i w stosunkach między nimi. ”.

Wniosek zawiera między innymi następujące środki:

- **doprecyzowanie procesu inspekcji**, obowiązków inspektorów oraz obowiązków kapitanów i operatorów w trakcie inspekcji oraz obowiązek korzystania z elektronicznego systemu sprawozdań z inspekcji, który umożliwi lepsze wykorzystanie danych i ich wymianę między właściwymi organami;
- **nowy wykaz naruszeń** przepisów WPRyb, które to naruszenia należy kwalifikować jako poważne, nowy szczegółowy i wyczerpujący wykaz kryteriów służących do kwalifikowania jako poważne naruszeń przepisów WPRyb, jak również wprowadzenie obowiązkowych kar administracyjnych i minimalnych poziomów grzywien za poważne naruszenia przepisów WPRyb, co poprawia harmonizację;
- **bardziej wiarygodny i kompletny system danych dotyczących rybołówstwa**, zapewniający pełną digitalizację deklaracji przeładunkowych i wyładunkowych, mający zastosowanie do wszystkich statków rybackich UE (w tym statków o długości poniżej 12 metrów), elektroniczny system identyfikowalności wszystkich statków, nowe procedury ważenia produktów rybołówstwa oraz wzmocnione przepisy dotyczące rejestrowania połowów rekreacyjnych;
- **lepsza identyfikowalność produktów rybołówstwa i akwakultury** pochodzących z UE lub importowanych: sprecyzowano wymogi w zakresie informacji dotyczących identyfikowalności, tak aby umożliwiały powiązanie danej partii produktów rybołówstwa z konkretnym wyładunkiem ze statku rybackiego UE; informacje są rejestrowane drogą

[3] 1) Rozporządzenie w sprawie kontroli rybołówstwa: rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1).
[4] 2) Rozporządzenie ustanawiające Europejską Agencję Kontroli Rybołówstwa (EFCA): rozporządzenie Rady (WE) nr 768/2005 (Dz.U. L 128 z 21.5.2005, s. 1).
[5] 3) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania (rozporządzenie w sprawie połowów NNN) (Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 1).
[6] 4) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2403 w sprawie zrównoważonego zarządzania zewnętrznymi flotami rybackimi (Dz.U. L 347 z 28.12.2017, s. 1).
[7] Zmiana w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1967/2006 w sprawie środków zarządzania zrównoważoną eksploatacją zasobów rybołówstwa Morza Śródziemnego.
[8] Zmiana w rozporządzeniu (UE) 2016/1139 ustanawiającym wieloletni plan w odniesieniu do stad dorsza, śledzia i szprota w Morzu Bałtyckim oraz połowów eksploatujących te stada.

elektroniczną, tak aby kontrole w łańcuchu dostaw na rynku wewnętrznym były bardziej skuteczne;
- **wykorzystanie narzędzi zdalnego monitorowania elektronicznego**, takich jak dynamiczne pozycjonowanie lub pokładowe kamery monitorujące w celu kontroli obowiązku wyładunkowego, oraz wymóg, aby niektóre statki wyposażone w czynne narzędzia połowowe posiadały urządzenie monitorujące i rejestrujące moc silnika;
- **udoskonalenie sprawozdawczości dotyczącej utraconych narzędzi połowowych** przez stosowanie (elektronicznych) dzienników połowowych w odniesieniu do wszystkich kategorii statków, zniesienie obecnie obowiązującego odstępstwa dla statków o długości poniżej 12 metrów dotyczące przewożenia na pokładzie niezbędnego wyposażenia do odzyskiwania utraconych narzędzi połowowych oraz ustanowienie warunków mających na celu określenie unijnych przepisów dotyczących oznakowania i kontroli narzędzi połowowych do połowów rekreacyjnych;
- **przegląd mandatu Europejskiej Agencji Kontroli Rybołówstwa** (EFCA) w celu pełnego dostosowania jej celów do wspólnej polityki rybołówstwa i rozszerzenia jej uprawnień do przeprowadzania inspekcji.

**Stanowisko sprawozdawczyni**

Parlament Europejski rozpoczął procedurę z udziałem posłanki z ramienia socjalistów Isabelle Thomas jako sprawozdawczyni i opublikował pierwszy projekt sprawozdania w dniu 18 grudnia 2018 r. Po otrzymaniu 851 poprawek przeprowadzono intensywne dyskusje w celu osiągnięcia kompromisowych porozumień. Pomimo wysiłków i wspaniałej pracy Isabelle Thomas i jej zespołu, ósma kadencja Parlamentu Europejskiego zakończyła się w dniu 18 kwietnia 2019 r. bez ogólnego porozumienia w tej sprawie.

W dziewiątej kadencji Parlamentu Europejskiego nowa sprawozdawczyni z ramienia socjalistów Clara Aguilera postanowiła ponownie rozpocząć procedurę dotyczącą tej sprawy i dać nowym posłom do Parlamentu Europejskiego możliwość szczegółowego omówienia odnośnej reformy.

W dniu 28 listopada 2019 r. Parlament Europejski ogłosił alarmującą sytuację klimatyczną i jest w pełni zaangażowany w dążenie do osiągnięcia celu, jakim jest uzyskanie neutralności klimatycznej do 2050 r. Oznacza to zmianę mentalności w całym społeczeństwie, również w sektorze rybołówstwa. Aby środki zawarte we wspólnej polityce rybołówstwa (WPRyb) przyniosły oczekiwany rezultat, kluczowe znaczenie ma posiadanie systemu kontroli, który jest prosty, przejrzysty, efektywny i zapewnia skuteczne, jednolite i aktualne przestrzeganie przepisów w państwach Unii, nie prowadzi do zwiększenia obciążeń administracyjnych ani nie stanowi dodatkowego obciążenia dla administracji publicznej. W tym celu sprawozdawczyni proponuje uzupełnienie i zmianę wniosku, aby osiągnąć niezbędną harmonizację unijnego systemu kontroli i inspekcji rybołówstwa i nie stwarzać poczucia niesprawiedliwości wśród rybaków w różnych państwach członkowskich.

Sprawozdawczyni uważa, że przeprowadzenie modernizacji i wykorzystanie nowych technologii powinno ułatwić osiągnięcie celów w zakresie wzmocnienia kontroli w związku z nowymi wyzwaniami stojącymi przed sektorem rybołówstwa: obowiązkiem wyładunku, identyfikowalnością w całym łańcuchu żywnościowym (od pola do stołu, w tym przypadku od morza do stołu), uwzględnieniem rybołówstwa rekreacyjnego w ramach kontroli oraz wymianą danych między państwami członkowskimi, Komisją Europejską i samą Europejską

Agencją Kontroli Rybołówstwa, a także z państwami trzecimi, we wszystkich kierunkach i obszarach.

W związku z tym i zgodnie z opinią wyrażoną jednogłośnie przez ekspertów, z którymi przeprowadzono konsultacje, jedynym sposobem przeprowadzania skutecznej kontroli przestrzegania obowiązku wyładunku jest wyposażenie minimalnego odsetka statków rybackich, które w ramach indywidualnych programów kontroli i inspekcji zostały uznane za statki o wysokim ryzyku nieprzestrzegania obowiązku wyładunku, poławiających gatunki objęte obowiązkiem wyładunku, w systemy telewizji przemysłowej (CCTV) do ciągłej rejestracji lub inne alternatywne systemy monitorowania odrzutów zawierające urządzenia do przechowywania danych.

Tradycyjne łodziowe rybołówstwo przybrzeżne odgrywa istotną rolę w Unii z biologicznego, gospodarczego i społecznego punktu widzenia. Biorąc pod uwagę, że dotyczy ono ok. 80 % statków Unii, konieczne jest umożliwienie oceny wpływu rybołówstwa na małą skalę na stada; w tym celu musi istnieć możliwość monitorowania, czy działalność połowowa i nakłady połowowe mniejszych statków są zgodne z zasadami WPRyb, przez wyposażenie ich w urządzenia techniczne, które są łatwe w obsłudze i nie zagrażają bezpieczeństwu na pokładzie.

Jeśli chodzi o identyfikowalność, sprawozdawczyni jest przekonana o potrzebie udostępnienia konsumentom informacji na temat miejsca i sposobu połowu ryb. Informacje te przyczyniają się do bezpieczeństwa żywnościowego, umożliwiają kontrolę i są niezbędne do zwalczania nielegalnych połowów. Jesteśmy w epoce cyfrowej, nie możemy przechowywać certyfikatów na papierze, digitalizacja to uproszczenie – pozwala na natychmiastowy przepływ danych, oznacza mniej biurokracji i pozwala na łączone kontrole. Ponadto konieczne jest zaangażowanie wszystkich podmiotów łańcucha wartości i ich współdziałanie. Równie ważne jest, aby nowe systemy były łatwe w użyciu i przekazywaniu oraz aby nie wiązały się z nadmiernymi kosztami dla podmiotów gospodarczych, zwłaszcza małych przedsiębiorstw.

Rybołówstwo rekreacyjne odgrywa ważną rolę w Unii i zachodzi potrzeba skutecznej kontroli tej działalności przez państwa członkowskie. W tym celu musimy stworzyć jednolity system, który nie będzie jedynym systemem i który pozwoli na rejestrację lub licencjonowanie, a także gromadzenie wiarygodnych danych dotyczących połowów i praktyk. Zbieranie wystarczających i wiarygodnych danych dotyczących połowów rekreacyjnych jest konieczne, aby ocenić wpływ środowiskowy, gospodarczy i społeczny takich praktyk na stada i dostarczyć państwom członkowskim i Komisji informacji niezbędnych do skutecznego zarządzania wszystkimi żywymi zasobami morza i skutecznej kontroli tych zasobów.

Aby móc zapewnić brak nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów (NNN) w umowach w sprawie połowów zawieranych z państwami trzecimi, konieczne jest zapewnienie Komisji możliwości ustanowienia w razie potrzeby środków ochronnych w odniesieniu do produktów rybołówstwa, takich jak możliwość zawieszenia preferencji taryfowych do momentu uchylenia żółtej kartki za nielegalne, nieraportowane i nieuregulowane połowy.